



XV. Legislaturperiode

XV legislatura

PROTOKOLL DER
211. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 211

vom 25.5.2018

del 25/5/2018

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
von Dellemann Otto
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Dr.ⁱⁿ Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
von Dellemann Otto
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer dott.ssa Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Stirner dott.ssa Veronika
Stocker dott.ssa Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard
Zingerle Hannes

Protokoll

der 211. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 25.05.2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 25.05.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 10.01 Uhr.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Dr. Albert Wurzer (entsch.)
 Sigmar Stocker (nachm. entsch.)
 Alessandro Urzi (nachm. entsch.)

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 210. Landtagssitzung vom 24.5.2018 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Der Präsident fährt mit der in der vorherigen Sitzung unterbrochenen Behandlung des Tagesordnungspunktes fort.

Einziger Top

Landesgesetzentwurf Nr. 151/18: „Raum und Landschaft“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Theiner).

Art. 17: Der Präsident nimmt die Behandlung des gegenständlichen Artikels wieder auf und erteilt dem Abg. Dello Sbarba das Wort, der zu den Änderungsanträgen spricht. Der Abg. Köllensperger

Verbale

della seduta n. 211 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 25/05/2018.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 25/05/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

La seduta inizia alle ore 10.01.

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

dott. Albert Wurzer (giust.)
 Sigmar Stocker (giust. pom.)
 Alessandro Urzi (giust. pom.)

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser, il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 210 del 24/5/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Il presidente prosegue nella trattazione del punto all'ordine del giorno interrotta nella seduta precedente.

Punto unico all'odg

disegno di legge provinciale n. 151/18: “Territorio e paesaggio” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessore Theiner).

Art. 17: Il presidente riprende la trattazione dell'articolo e dà la parola al cons. Dello Sbarba che interviene sugli emendamenti. Il cons. Köllensperger pone una domanda sull'ordine dei lavori, alla

ergreift das Wort, stellt zuerst eine Frage zum Fortgang der Arbeiten, auf die Präsident Bizzo antwortet, und spricht daraufhin zu den Änderungsanträgen. Dabei erklärt er, dass sein Änderungsantrag Nr. 30 als Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 29 (Änderungsantrag Nr. 29.1) behandelt werden soll. Auf die Ausführungen zu den Änderungsanträgen antwortet LR Theiner für die Landesregierung. Der Abg. Knoll ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine getrennte Abstimmung über das Wort „geeignet“ im Änderungsantrag Nr. 18.1. Der Abg. Dello Sbarba ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten, um eine sprachliche Änderung des deutschen Teiles des Änderungsantrages Nr. 18.1 vorzuschlagen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 5 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 96)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 5 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 97)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 4 Jastimmen, 28 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 98)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 29 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 99)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 3 Jastimmen, 24 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 100)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 10 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 101)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen und 22 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 102)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 4 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 103)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 104)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 8 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 105)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 6 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 106)
- Änderungsantrag Nr. 12: mit 4 Jastimmen, 27 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 107)

quale risponde il presidente Bizzo. Il cons. interviene quindi sugli emendamenti e propone di trasformare il suo emendamento n. 30 in subemendamento all'emendamento n. 29 (emendamento n. 29.1). L'ass. Theiner interviene in merito per la Giunta provinciale. Il cons. Knoll interviene sull'ordine dei lavori e richiede la votazione per parti separate della parola "adatta" nell'emendamento n. 18.1. Il cons. Dello Sbarba interviene sull'ordine dei lavori per proporre una modifica linguistica della parte tedesca dell'emendamento n. 18.1.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 5 voti favorevoli, 23 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 96)
- emendamento n. 2: respinto con 5 voti favorevoli, 23 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 97)
- emendamento n. 3: respinto con 4 voti favorevoli, 28 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 98)
- emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 29 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 99)
- emendamento n. 5: respinto con 3 voti favorevoli, 24 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 100)
- emendamento n. 6: respinto con 10 voti favorevoli, 22 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 101)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli e 22 voti contrari (votazione n. 102)
- emendamento n. 8: respinto con 4 voti favorevoli, 19 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 103)
- emendamento n. 9: respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 104)
- emendamento n. 10: respinto con 8 voti favorevoli, 18 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 105)
- emendamento n. 11: respinto con 6 voti favorevoli, 19 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 106)
- emendamento n. 12: respinto con 4 voti favorevoli, 27 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 107)

- Änderungsantrag Nr. 13: mit 4 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 108)
- Änderungsantrag Nr. 14, der vom Einbringer Abg. Dello Sbarba zurückgezogen und sich vom Abg. Pöder zu eigen gemacht wird: mit 10 Jastimmen und 22 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 109)
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 4 Jastimmen, 24 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 110)
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 5 Jastimmen, 27 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 111)
- Änderungsantrag Nr. 17: mit 7 Jastimmen, 24 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 112).

Wie vom Abg. Knoll beantragt, wird der Änderungsantrag Nr. 18.1 einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Änderungsantrag Nr. 18.1 ohne das Wort „geeignet“: mit 33 Jastimmen (einstimmig) genehmigt (Abstimmung Nr. 113)
- nur das Wort „geeignet“: mit 22 Jastimmen und 12 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 114)
- Änderungsantrag Nr. 19: mit 5 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 115)
- Änderungsantrag Nr. 20: mit 28 Jastimmen, 2 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 116)
- Der Änderungsantrag Nr. 21 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 22: mit 14 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 117)
- Die Änderungsanträge Nr. 23 und Nr. 24 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 25: mit 8 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 118).
- Der Änderungsantrag Nr. 26 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 27: mit 5 Jastimmen, 25 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 119)
- Änderungsantrag Nr. 28: mit 10 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 120)
- Änderungsantrag Nr. 29.1 (vormals Änderungsantrag Nr. 30): mit 5 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 121)

- emendamento n. 13: respinto con 4 voti favorevoli, 20 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 108)
- emendamento n. 14, ritirato dal presentatore Dello Sbarba e fatto proprio dal cons. Pöder: respinto con 10 voti favorevoli e 22 voti contrari (votazione n. 109)
- emendamento n. 15: respinto con 4 voti favorevoli, 24 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 110)
- emendamento n. 16: respinto con 5 voti favorevoli, 27 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 111)
- emendamento n. 17: respinto con 7 voti favorevoli, 24 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 112).

Come richiesto dal cons. Knoll, l'emendamento 18.1 è posto in votazione per parti separate, con il seguente esito:

- emendamento n. 18.1 senza la parola "adatta": approvato con 33 voti favorevoli (all'unanimità) (votazione n. 113)
- soltanto la parola "adatta": approvata con 22 voti favorevoli e 12 voti contrari (votazione n. 114)
- emendamento n. 19: respinto con 5 voti favorevoli, 21 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 115)
- emendamento n. 20: approvato con 28 voti favorevoli, 2 voti contrari e 4 astensioni (emendamento n. 116)
- emendamento n. 21: dichiarato decaduto
- emendamento n. 22: respinto con 14 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 117)
- emendamenti n. 23 e n. 24: dichiarati decaduti
- emendamento n. 25: respinto con 8 voti favorevoli, 19 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 118)
- emendamento n. 26: dichiarato decaduto
- emendamento n. 27: respinto con 5 voti favorevoli, 25 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 119)
- emendamento n. 28: respinto con 10 voti favorevoli, 19 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 120)
- emendamento n. 29.1 (ex emendamento n. 30): respinto con 5 voti favorevoli, 19 voti contrari e 10 astensioni (votazione n. 121)

- Änderungsantrag Nr. 29: mit 26 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 122)
- Änderungsantrag Nr. 31: mit 4 Jastimmen, 25 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 123)
- Änderungsantrag Nr. 32: mit 4 Jastimmen, 24 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 124)
- Der Änderungsantrag Nr. 33 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 34: mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 125)
- Änderungsantrag Nr. 35: mit 10 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 126)
- Der Änderungsantrag Nr. 36 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 37: mit 31 Jastimmen, 2 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 127)
- Änderungsantrag Nr. 38: mit 5 Jastimmen, 25 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 128)
- Änderungsantrag Nr. 39: mit 14 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 129)
- Änderungsantrag Nr. 40: mit 26 Jastimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 130)
- Änderungsantrag Nr. 41: mit 5 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 131)
- Änderungsantrag Nr. 42: mit 6 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 132)
- Änderungsantrag Nr. 43: mit 10 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 133).

Zum Artikel spricht der Abg. Dello Sbarba.

Artikel 17 wird mit 18 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 134).

Art. 18: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss

- emendamento n. 29: approvato con 26 voti favorevoli, 6 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 122)
- emendamento n. 31: respinto con 4 voti favorevoli, 25 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 123)
- emendamento n. 32: respinto con 4 voti favorevoli, 24 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 124)
- emendamento n. 33: dichiarato decaduto
- emendamento n. 34: respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 125)
- emendamento n. 35: respinto con 10 voti favorevoli, 19 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 126)
- emendamento n. 36: dichiarato decaduto
- emendamento n. 37: approvato con 31 voti favorevoli, 2 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 127)
- emendamento n. 38: respinto con 5 voti favorevoli, 25 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 128)
- emendamento n. 39: respinto con 14 voti favorevoli, 19 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 129)
- emendamento n. 40: approvato con 26 voti favorevoli e 7 astensioni (votazione n. 130)
- emendamento n. 41: respinto con 5 voti favorevoli, 23 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 131)
- emendamento n. 42: respinto con 6 voti favorevoli, 22 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 132)
- emendamento n. 43: respinto con 10 voti favorevoli, 20 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 133).

Sull'articolo interviene il cons. Dello Sbarba.

L'articolo 17 è approvato con 18 voti favorevoli, 4 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 134).

Art. 18: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss e tendente ad aggiungere un comma (emendamento n. 2)

(Änderungsantrag Nr. 2)

- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blass und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 4)
- Streichungsantrag zu Absatz 2 Buchstabe j), eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag zu Absatz 2 Buchstabe j), eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 Buchstabe e), eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 Buchstabe g), eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 zwecks Hinzufügung neuer Buchstaben, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines neuen Buchstaben, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 10).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Zimmerhofer, Pöder, Dello Sbarba und Blaas, der eine sprachliche Ergänzung in Absatz 2 Buchstabe k) anregt, die von LR Theiner angenommen wird und deren Umsetzung der Präsident von Amts wegen veranlasst. Weiters sprechen zu den Änderungsanträgen die Abg. Oberhofer sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 135)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 136)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 9 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 137)
- Die Änderungsanträge Nr. 4 und Nr. 5 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 14 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 138)
- Der Änderungsantrag Nr. 7 wird von der Einbringerin Abg. Oberhofer zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 139)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 13 Jastimmen, 17

- emendamento al comma 2, presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 2, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 4)
- emendamento soppressivo del comma 2, lettera j), presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 2, lettera j), presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 3, lettera e), presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 3, lettera g), presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 3, tendente ad aggiungere due nuove lettere, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 9)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder e tendente ad aggiungere una nuova lettera (emendamento n. 10).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Zimmerhofer, Pöder, Dello Sbarba e Blaas, il quale propone una modifica linguistica al comma 2 lettera k), che è approvata dall'ass. Theiner e disposta d'ufficio dal presidente Bizzo. Sugli emendamenti intervengono inoltre la cons. Oberhofer e l'ass. Theiner per la Giunta.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 17 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 135)
- emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 19 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 136)
- emendamento n. 3: respinto con 9 voti favorevoli, 17 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 137)
- emendamenti n. 4 e n. 5: dichiarati decaduti
- emendamento n. 6: respinto con 14 voti favorevoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 138)
- emendamento n. 7: ritirato dalla presentatrice cons. Oberhofer
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli, 21 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 139)
- emendamento n. 9: respinto con 13 voti favo-

Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 140)

- Änderungsantrag Nr. 10: mit 30 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 141).

Artikel 18 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 142).

Art. 19: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zum gesamten Artikel, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 2, eingebracht vom Abg. Noggler (Änderungsantrag Nr. 2.1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe b), eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 zwecks Hinzufügung eines weiteren Buchstaben, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 5)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Widmann und Stirner (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von der Abg. Amhof (Änderungsantrag Nr. 7)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Widmann, Stirner und Schiefer (Änderungsantrag Nr. 11)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von der Abg. Amhof (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 14)

revoli, 17 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 140)

- emendamento n. 10: approvato con 30 voti favorevoli, 1 voto contrario e 1 astensione (votazione n. 141).

L'articolo 18 è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 142).

Art. 19: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo dell'intero articolo, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 2)
- subemendamento all'emendamento n. 2, presentato dal cons. Noggler (emendamento n. 2.1)
- emendamento sostitutivo del comma 1, lettera b), presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 1, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss e tendente ad aggiungere una lettera (emendamento n. 4)
- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 5)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dai conss. Widmann e Stirner (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 3, presentato dalla cons. Amhof (emendamento n. 7)
- emendamento sostitutivo del comma 4, presentato dai conss. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 4, presentato dai conss. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 9)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 4, presentato dai conss. Widmann, Stirner e Schiefer (emendamento n. 11)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 12)
- emendamento al comma 5, presentato dalla cons. Amhof (emendamento n. 13)
- emendamento al comma 5, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 14)

- Streichungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 15)
- Streichungsantrag zu Absatz 6, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 16)
- Änderungsantrag zu Absatz 7, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 17)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag Nr. 17 von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 17.1)
- Änderungsantrag zu Absatz 8, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag zu Absatz 8 zwecks Einfügung der Wörter „sowie der Ensembles“ im ersten Satz, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 19)
- Änderungsantrag zu Absatz 8, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 20)
- Änderungsantrag zu Absatz 9, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 21)
- Änderungsantrag zu Absatz 9, eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 22).

Der Abg. Dello Sbarba ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und erklärt, dass sein Änderungsantrag Nr. 14 als Änderungsantrag des Änderungsantrages Nr. 12 (Änderungsantrag Nr. 12.1) behandelt werden soll.

Präsident Bizzo unterbricht die Sitzung von 11.26 Uhr bis um 11.32 Uhr, für eine kurze Pause.

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Tinkhauser, Dello Sbarba, Zimmerhofer, Oberhofer, Tinkhauser, LR Tommasini, die Abg.en Foppa, Köllensperger, Schiefer, Renzler, Blaas sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 5 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 143)
- Der Änderungsantrag Nr. 2 wird vom Einbringer zurückgezogen.
- Der Änderungsantrag Nr. 2.1 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 144)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 145)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 4 Jastimmen, 24

- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 15)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 16)
- emendamento al comma 7, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 17)
- subemendamento all'emendamento n. 17, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 17.1)
- emendamento al comma 8, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 18)
- emendamento al comma 8, presentato dall'ass. Theiner e tendente all'inserimento delle parole "ovvero degli insiemi" nel primo periodo (emendamento n. 19)
- emendamento al comma 8, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 20)
- emendamento al comma 9, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 21)
- emendamento al comma 9, presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 22).

Il cons. Dello Sbarba interviene sull'ordine dei lavori e propone di trasformare il suo emendamento n. 14 in subemendamento all'emendamento 12 (emendamento n. 12.1).

Il presidente Bizzo sospende brevemente la seduta dalle 11.26 alle 11.32.

Sugli emendamenti intervengono i cons. Tinkhauser, Dello Sbarba, Zimmerhofer, Oberhofer, Tinkhauser, l'ass. Tommasini, i cons. Foppa, Köllensperger, Schiefer, Renzler, Blaas e l'ass.Theiner per la Giunta.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 5 voti favorevoli, 23 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 143)
- emendamento n. 2: ritirato dal presentatore
- emendamento n. 2.1: dichiarato decaduto
- emendamento n. 3: respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 144)
- emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 20 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 145)
- emendamento n. 5: respinto con 4 voti favore-

- Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 146)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 26 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 147)
 - Der Änderungsantrag Nr. 7 wird für hinfällig erklärt.
 - Änderungsantrag Nr. 8: mit 9 Jastimmen, 20 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 148)
 - Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen und 21 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 149)
 - Die Änderungsanträge Nr. 10 und Nr. 11 werden für hinfällig erklärt
 - Änderungsantrag Nr. 12.1 (vormals Änderungsantrag Nr. 14): mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 150)
 - Änderungsantrag Nr. 12: mit 20 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 151)
 - Änderungsantrag Nr. 13 wird zurückgezogen.
 - Änderungsantrag Nr. 15: mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 152).
 - Der Änderungsantrag Nr. 16 wird für hinfällig erklärt.
 - Änderungsantrag Nr. 17.1: mit 18 Jastimmen, und 13 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 153)
 - Der Änderungsantrag Nr. 17 wird für hinfällig erklärt.
 - Änderungsantrag Nr. 18: mit 27 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 154)
 - Änderungsantrag Nr. 19: mit 31 Jastimmen (einstimmig) genehmigt (Abstimmung Nr. 155)
 - Änderungsantrag Nr. 20: mit 22 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 156)
 - Änderungsantrag Nr. 21: mit 12 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 1 Enthaltung abgelehnt (Abstimmung Nr. 157)
 - Änderungsantrag Nr. 22: mit 26 Jastimmen und 5 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 158).
- LR Theiner ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine getrennte Abstimmung über die Wörter „auch auf Antrag der Grundeigentümer“ in Absatz 7 und über den den vorletzten Satzes in Absatz 8.
- Zum Artikel sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Hochgruber Kuenzer sowie LR Schuler und LR Theiner für die Landesregierung.
- voli, 24 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 146)
- emendamento n. 6: approvato con 26 voti favorevoli e 4 astensioni (votazione n. 147)
 - emendamento n. 7: dichiarato decaduto
 - emendamento n. 8: respinto con 9 voti favorevoli, 20 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 148)
 - emendamento n. 9: respinto con 10 voti favorevoli e 21 voti contrari (votazione n. 149)
 - emendamenti n. 10 e n. 11: dichiarati decaduti
 - emendamento n. 12.1 (ex emendamento n. 14): respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 150)
 - emendamento n. 12: approvato con 20 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 151)
 - emendamento n. 13: ritirato
 - emendamento n. 15: respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 152)
 - emendamento n. 16: dichiarato decaduto
 - emendamento n. 17.1: approvato con 18 voti favorevoli e 13 astensioni (votazione n. 153)
 - emendamento n. 17: dichiarato decaduto
 - emendamento n. 18: approvato con 27 voti favorevoli, 1 voto contrario e 3 astensioni (votazione n. 154)
 - emendamento n. 19: approvato all'unanimità con 31 voti favorevoli (votazione n. 155)
 - emendamento n. 20: approvato con 22 voti favorevoli, 4 voti contrari e 5 astensioni (emendamento n. 156)
 - emendamento n. 21: respinto con 12 voti favorevoli, 18 voti contrari e 1 astensione (votazione n. 157)
 - emendamento n. 22: respinto con 26 voti favorevoli e 5 voti contrari (votazione n. 158).
- L'ass. Theiner interviene sull'ordine dei lavori e chiede una votazione separata sulle parole "anche su richiesta dei soggetti proprietari delle aree" al comma 7 e sul penultimo periodo del comma 8.
- Sull'emendamento intervengono il cons. Dello Sbarba, la cons. Hochgruber Kuenzer e gli assessori Schuler e Theiner per la Giunta provinciale.

Wie vom LR Theiner beantragt, wird der Artikel 19 einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Artikel 19 ohne die Wörter „auch auf Antrag der Grundeigentümer“ in Absatz 7 und ohne den vorletzten Satz in Absatz 8: mit 24 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 159)
- nur die Wörter „auch auf Antrag der Grundeigentümer“ in Absatz 7: mit 1 Jastimme, 26 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 160)
- nur der vorletzte Satz in Absatz 8: mit 3 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 161).

Der Präsident unterbricht die Sitzung um 12.53 Uhr.

Die Sitzung wird vom Präsidenten mit dem Namensaufruf durch Präsidialsekretär Renzler um 14.31 Uhr mit der Behandlung von Artikel 20 wieder aufgenommen.

Art. 20: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 zwecks Hinzufügung der Wörter „innerhalb der Siedlungsgrenzen“, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 zwecks Streichung von Wörtern, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 5)
- Streichungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 6)
- Streichungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 7)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)

L'articolo 19 viene posto in votazione per parti separate, come richiesto dall'ass. Theiner, con il seguente esito:

- articolo 19 senza le parole "anche su richiesta dei soggetti proprietari delle aree" al comma 7 e senza il penultimo periodo del comma 8: approvato con 24 voti favorevoli, 4 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 159);
- solo le parole "anche su richiesta dei soggetti proprietari delle aree": respinte con 1 voto favorevole, 26 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 160);
- solo il penultimo periodo del comma 8: respinto con 3 voti favorevoli, 21 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 161).

Il presidente interrompe la seduta alle ore 12.53.

La seduta riprende alle ore 14.31 con l'appello nominale effettuato dal segretario questore Renzler. Si prosegue con la trattazione dell'art. 20.

Art. 20: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Köllensperger e tendente ad aggiungere le parole "all'interno dell'area insediabile" (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Köllensperger e tendente a sopprimere alcune parole (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Köllensperger e tendente ad aggiungere un ulteriore comma (emendamento n. 5)
- emendamento soppressivo del comma 2-bis, presentato dal cons. Tinkhauser, dalla cons. Oberhofer, dai consiglieri Blaas e Zingerle (emendamento n. 6)
- emendamento soppressivo del comma 2-bis, presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 7)
- emendamento sostitutivo del comma 2-bis, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 8)

- Ersetzungsantrag zu Absatz 2-bis zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 12)
- Streichungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 13)
- Streichungsantrag zu Absatz 7, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag zu Absatz 7 zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 15).
- emendamento sostitutivo del comma 2-bis, presentato dal cons. Pöder e tendente ad aggiungere un ulteriore comma (emendamento n. 9)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 11)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 12)
- emendamento soppressivo del comma 6, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 13)
- emendamento soppressivo del comma 7, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 14)
- emendamento al comma 7, presentato dal cons. Köllensperger e tendente ad aggiungere un ulteriore comma (emendamento n. 15).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger, Pöder, Knoll sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 4 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 162)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 4 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 163)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 7 Jastimmen und 21 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 164)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 165)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 8 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 166)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 23 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 1 Enthaltung angenommen (Abstimmung Nr. 167).
- Die Änderungsanträge Nr. 7 und Nr. 8 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 13 Jastimmen und 17 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 168)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 4 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 169)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 3 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 170)
- Sugli emendamenti intervengono i consiglieri Dello Sbarba, Köllensperger, Pöder, Knoll nonché l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.
- Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:
 - emendamento n. 1: respinto con 4 voti favorevoli, 21 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 162)
 - emendamento n. 2: respinto con 4 voti favorevoli, 21 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 163)
 - emendamento n. 3: respinto con 7 voti favorevoli e 21 voti contrari (votazione n. 164)
 - emendamento n. 4: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 165)
 - emendamento n. 5: respinto con 8 voti favorevoli, 16 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 166)
 - emendamento n. 6: approvato con 23 voti favorevoli, 3 voti contrari e 1 astensioni (votazione n. 167)
 - emendamenti n. 7 e n. 8: dichiarati decaduti
 - emendamento n. 9: respinto con 13 voti favorevoli e 17 voti contrari (votazione n. 168)
 - emendamento n. 10: respinto con 4 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 169)
 - emendamento n. 11: respinto con 3 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 170)

- Änderungsantrag Nr. 12: mit 4 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 171)
- Die Änderungsanträge Nr. 13 und Nr. 14 werden vom Erstunterzeichner, Abg. Dello Sbarba, zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 15: mit 7 Jastimmen und 20 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 172).

LR Theiner ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine getrennte Abstimmung über die Wörter „wobei die Vertragspartner seit wenigstens 5 Jahren mehrheitlich Eigentümer der vertragsgegenständlichen Liegenschaften sein müssen“ in Absatz 3 Buchstabe a) des gegenständlichen Artikels. Der Abg. Dello Sbarba spricht zum Fortgang der Arbeiten, LR Theiner antwortet. Zum Artikel sprechen die Abg. Knoll, Dello Sbarba und Köllensperger.

Der Abg. Schiefer ersucht daraufhin um eine kurze Unterbrechung für eine Besprechung seiner Fraktion.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht die Sitzung von 15.10 Uhr bis um 15.30 Uhr.

Nach Wiederaufnahme der Sitzung ergreift LR Theiner das Wort und teilt mit, auf die zuvor beantragte getrennte Abstimmung in Absatz 3 Buchstabe a) des gegenständlichen Artikels zu verzichten.

Artikel 20 wird ohne weitere Wortmeldungen mit 16 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 173).

Art. 21: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 2, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 Buchstabe c), eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 3 zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, S. Stocker,

- emendamento n. 12: respinto con 4 voti favorevoli, 16 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 171)
- emendamenti n. 13 e n. 14: ritirati dal presentatore cons. Dello Sbarba
- emendamento n. 15: respinto con 7 voti favorevoli e 20 voti contrari (votazione n. 172).

L'ass. Theiner interviene sull'ordine dei lavori e chiede una votazione separata sulle parole "nel qual caso le parti contraenti devono essere proprietarie da almeno 5 anni della quota di maggioranza degli immobili oggetto del contratto" al comma 3 lettera a) dell'articolo di cui trattasi. Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Dello Sbarba. Replica l'ass. Theiner. Sull'articolo intervengono i consiglieri Knoll, Dello Sbarba und Köllensperger.

Il cons. Schiefer chiede quindi una breve sospensione dei lavori per una riunione del suo gruppo consiliare.

Il presidente accoglie la richiesta e alle ore 15.10 sospende la seduta fino alle ore 15.30.

Alla ripresa dei lavori interviene l'ass. Theiner per comunicare la sua rinuncia alla votazione per parti separate precedentemente richiesta sul comma 3 lettera a) dell'articolo di cui trattasi.

In assenza di interventi, l'articolo 20 è approvato con 16 voti favorevoli, 3 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 173).

Art. 21: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 2, presentato dal cons Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 3, lettera c), presentato dall'ass. Theiner (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss e tendente all'aggiunta di un comma (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 4, presentato dai consiglieri Zimmerhofer, Knoll e dalla cons. Atz Tammerle (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Tinkhauser, dalla cons. Oberhofer, dai

Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 5)

- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Streichung des Wortes „Gestaltung“, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufügung des Wortes „Barrierefreiheit“, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufügung des Wortes „Gesundheit“, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 9)
- Streichungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufügung eines weiteren Absatzes, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 11).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder, Zimmerhofer, Dello Sbarba, LR Schuler und der Abg. Knoll. Der Abg. Dello Sbarba ergreift das Wort zu Fortgang der Arbeiten. LR Theiner spricht für die Landesregierung. Der Abg. Dello Sbarba ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und weist auf eine sprachliche Inkongruenz im italienischen Gesetzestext hin. LR Theiner antwortet für die Landesregierung und Präsident Bizzo schlägt, in Antwort auf die Anmerkung des Abg. Dello Sbarba, eine sprachliche Korrektur in Absatz 5 des gegenständlichen Artikels vor.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 8 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 174)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 31 Jastimmen und 1 Enthaltung genehmigt (Abstimmung Nr. 175)
- Änderungsantrag Nr. 3: mit 4 Jastimmen, 19 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 176)
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 27 Jastimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 177).
- Die Änderungsanträge Nr. 5 und Nr. 6 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 5 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 178)
- Änderungsantrag Nr. 8: mit 10 Jastimmen und 20 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 179)
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 10 Jastimmen, 18

consiglieri S. Stocker, Blaas e Zingerle (emendamento n. 5)

- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Pöder e diretto a sopprimere le parole “al decoro pubblico” (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Pöder e diretto ad aggiungere le parole "all'assenza di barriere architettoniche," (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Pöder e diretto ad aggiungere le parole “, alla salute” (emendamento n. 9)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss e tendente all'aggiunta di un ulteriore comma (emendamento n. 11).

Sugli emendamenti intervengono i consiglieri Pöder, Zimmerhofer, Dello Sbarba, l'ass. Schuler e il cons. Knoll. Il cons. Dello Sbarba interviene sull'ordine dei lavori. L'ass. Theiner interviene per conto della Giunta provinciale. Il cons. Dello Sbarba interviene nuovamente sull'ordine dei lavori e segnala un'incongruenza linguistica nel testo italiano della legge. L'ass. Theiner risponde per conto della Giunta provinciale e il presidente Bizzo, in risposta alla segnalazione del cons. Dello Sbarba, propone di apportare una correzione di carattere linguistico al comma 5 dell'articolo in esame.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 8 voti favorevoli, 19 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 174)
- emendamento n. 2: approvato con 31 voti favorevoli e 1 astensione (votazione n. 175)
- emendamento n. 3: respinto con 4 voti favorevoli, 19 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 176)
- emendamento n. 4: respinto con 27 voti favorevoli e 3 astensioni (votazione n. 177)
- emendamenti n. 5 e n. 6: dichiarati decaduti
- emendamento n. 7: respinto con 5 voti favorevoli, 21 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 178)
- emendamento n. 8: respinto con 10 voti favorevoli e 20 voti contrari (votazione n. 179)
- emendamento n. 9: respinto con 10 voti favo-

Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 180)

- Änderungsantrag Nr. 10: mit 4 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 181)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 7 Jastimmen und 23 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 182).

Artikel 21 wird ohne Wortmeldungen, mit der von Präsident Bizzo angeregten sprachlichen Änderung in Absatz 5, mit 17 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 183).

Art. 22: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 1)
- Streichungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 2)
- Streichungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht vom Abg. S. Stocker (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 5)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 7).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Pöder, Blaas, Dello Sbarba, der zudem mitteilt, seinen Änderungsantrag Nr. 3 zurückzuziehen, sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 184)
- Änderungsantrag Nr. 2, der vom Erstunterzeichner, Abg. Widmann, zurückgezogen und sich vom Abg. Pöder zu eigen gemacht wird: mit 1 Jastimme, 20 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 185)
- Der Änderungsantrag Nr. 3 wurde vom Erstunterzeichner, Abg. Dello Sbarba, zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 12 Jastimmen und 18 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr.

revoli, 18 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 180)

- emendamento n. 10: respinto con 4 voti favorevoli, 23 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 181)
- emendamento n. 11: respinto con 7 voti favorevoli e 23 astensioni (votazione n. 182).

In assenza di interventi, l'articolo con la correzione linguistica al comma 5 proposta dal presidente Bizzo è approvato con 17 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 183).

Art. 22: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 1)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dai consiglieri Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer e von Dellemann (emendamento n. 2)
- emendamento soppressivo del comma 3, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. S. Stocker (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 3, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 5)
- emendamento sostitutivo del comma 4, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 7).

Sugli emendamenti intervengono i consiglieri Pöder, Blaas, Dello Sbarba, che dichiara inoltre di ritirare l'emendamento n. 3, e l'ass. Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 184)
- emendamento n. 2, ritirato dal primo firmatario cons. Widmann e ripresentato dal cons. Pöder: respinto con 1 voto favorevole, 20 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 185)
- emendamento n. 3: ritirato dal primo firmatario cons. Dello Sbarba
- emendamento n. 4: respinto con 12 voti favorevoli e 18 voti contrari (votazione n. 186)

186)

- Änderungsantrag Nr. 5: mit 3 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 187)
- Änderungsantrag Nr. 6: mit 3 Jastimmen, 23 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 188)
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 189).

Zum Artikel spricht der Abg. Dello Sbarba, der zudem eine getrennte Abstimmung über den zweiten Satz von Absatz 3 beantragt.

Wie vom Abg. Dello Sbarba beantragt, wird der Artikel 22 einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Absatz 3 ohne den zweiten Satz: mit 18 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 190)
- nur den zweiten Satz von Absatz 3: mit 4 Jastimmen, 8 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 191).

Bevor Präsident Bizzo das Abstimmungsergebnis verkündet hat, ergreift LH Kompatscher das Wort zum Fortgang der Arbeiten und beantragt eine Wiederholung der Abstimmung. Zum Fortgang der Arbeiten intervenieren die Abg.en Knoll, Dello Sbarba, Artioli, neuerlich LH Kompatscher und wiederum die Abg.en Pöder und Dello Sbarba, Präsident Bizzo und noch einmal der Abg. Pöder.

Präsident Bizzo antwortet auf die letzte Wortmeldung des Abg. Pöder und teilt daraufhin mit, dass die Abstimmung Nr. 191 wiederholt wird.

Wiederholung der Abstimmung Nr. 191 – getrennte Abstimmung über den zweiten Teil von Artikel 22:

- Nur der zweiten Satz des dritten Absatzes von Artikel 22: mit 17 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 192 – ersetzt die Vorherige).

Art. 23: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe f), eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, S. Stocker, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe f), eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 2)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe f), eingebracht vom Abg. Köllensperger (Ände-

- emendamento n. 5: respinto con 3 voti favorevoli, 23 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 187)
- emendamento n. 6: respinto con 3 voti favorevoli, 23 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 188)
- emendamento n. 7: respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 189).

Sull'articolo interviene il cons. Dello Sbarba, che chiede inoltre una votazione separata del secondo periodo del comma 3.

Come richiesto dal cons. Dello Sbarba, l'articolo 22 è quindi posto in votazione per parti separate, con il seguente esito:

- articolo 3 senza il secondo periodo: approvato con 18 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 190)
- solo il secondo periodo del comma 3: respinto con 4 voti favorevoli, 8 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 191).

Prima che il presidente Bizzo annunci l'esito della votazione, il presidente della Provincia Kompatscher interviene sull'ordine dei lavori e chiede di ripetere la votazione. Intervengono sull'ordine dei lavori i consiglieri Knoll, Dello Sbarba, la cons. Artioli, di nuovo il presidente della Provincia Kompatscher, il cons. Pöder, di nuovo il cons. Dello Sbarba, il presidente Bizzo e di nuovo il cons. Pöder.

Il presidente Bizzo replica all'ultimo intervento del cons. Pöder e comunica quindi che la votazione n. 191 verrà ripetuta.

Ripetizione della votazione n. 191 - votazione separata sulla seconda parte dell'art. 22:

- solo il secondo periodo del comma 3 dell'art. 22: approvato con 17 voti favorevoli, 3 voti contrari e 9 astensioni (votazione n. 192 che sostituisce la precedente).

Art. 23: il presidente informa che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno trattati congiuntamente:

- emendamento al comma 1, lettera f), presentato dal cons. Tinkhauser, dalla cons. Oberhofer, dai consiglieri S. Stocker, Blaas e Zingerle (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 1, lettera f), presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento al comma 1, lettera f), presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 3)

- rungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 1 Buchstabe f), eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 4)
 - Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 5)
 - Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 6)
 - Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 7)
 - Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von der Abg. Amhof (Änderungsantrag Nr. 8)
 - Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 9).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Zimmerhofer und Dello Sbarba sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Der Änderungsantrag Nr. 1 wird vom Erstunterzeichner, Abg. Tinkhauser, zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 3 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 193)
- Der Änderungsantrag Nr. 3 wird für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 4: mit 3 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 194)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 9 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 195)
- Die Änderungsanträge Nr. 6 und Nr. 7 werden für hinfällig erklärt.
- Der Änderungsantrag Nr. 8 wird von der Einbringerin Abg. Amhof zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 17 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen angenommen (Abstimmung Nr. 196).

Artikel 23 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 197).

Art. 24: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von der Abg. Amhof (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 2)

- emendamento al comma 1, lettera f), presentato dai consiglieri Zimmerhofer e Knoll e dalla cons. Atz Tammerle (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Tinkhauser, dalla cons. Oberhofer, dai consiglieri Blaas e Zingerle (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 3, presentato dalla cons. Amhof (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 3, presentato dall'assessore Theiner (emendamento n. 9).

Sugli emendamenti intervengono i conss. Zimmerhofer e Dello Sbarba nonché l'assessore Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- l'emendamento n. 1 è ritirato dal primo firmatario cons. Tinkhauser
- l'emendamento n. 2 è respinto con 3 voti favorevoli, 18 voti contrari e 5 astensioni (votazione n. 193)
- l'emendamento n. 3 è dichiarato decaduto
- l'emendamento n. 4 è respinto con 3 voti favorevoli, 17 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 194)
- l'emendamento n. 5 è respinto con 9 voti favorevoli, 16 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 195)
- gli emendamenti n. 6 e n. 7 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 8 è ritirato dalla presentatrice cons. Oberhofer
- l'emendamento n. 9 è approvato con 17 voti favorevoli, 4 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 196).

L'articolo 23 è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 197).

Art. 24: il presidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 2, presentato dalla cons. Amhof (emendamento n. 1)
- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer e von Dellemann (emendamento n. 2)

- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 3)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 4)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann und Tschurtschenthaler (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag der Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann und Tschurtschenthaler, eingebracht vom Abg. Widmann (Änderungsantrag Nr. 6.1)
- Änderungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht von den Abg.en Widmann, Stirner und Noggler (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht von der Abg. Amhof (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 2-bis, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 2-bis zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 2-ter, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 10)
- Änderungsantrag zu Absatz 2-bis zwecks Hinzufügung eines neuen Absatzes 2-quater, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner und Schiefer (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 14)
- Streichungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann und Tschurtschenthaler (Änderungsantrag Nr. 15)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 16)
- Änderungsantrag zum Änderungsantrag des Abg. Pöder, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 16.1)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von LR Theiner (Änderungsantrag Nr. 17)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufü-
- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 3)
- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 4)
- emendamento al comma 2, presentato dall'assessore Theiner (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 2, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann e Tschurtschenthaler (emendamento n. 6)
- subemendamento del cons. Widmann all'emendamento presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann e Tschurtschenthaler (emendamento n. 6.1)
- emendamento al comma 2-bis, presentato dai conss. Widmann, Stirner e Noggler (emendamento n. 7)
- emendamento al comma 2-bis, presentato dalla cons. Amhof (emendamento n. 8)
- emendamento al comma 2-bis, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 9)
- emendamento al comma 2-bis, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss e tendente all'aggiunta di un nuovo comma 2-ter (emendamento n. 10)
- emendamento al comma 2-bis, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss, tendente all'aggiunta di un nuovo comma 2-quater (emendamento n. 11)
- emendamento al comma 3, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner e Schiefer (emendamento n. 12)
- emendamento al comma 3, presentato dall'assessore Theiner (emendamento n. 13)
- emendamento al comma 3, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 14)
- emendamento soppressivo del comma 5, presentato dai conss. Widmann, Noggler, Stirner, Schiefer, von Dellemann e Tschurtschenthaler (emendamento n. 15)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 16)
- subemendamento dell'assessore Theiner all'emendamento del cons. Pöder (emendamento 16.1)
- emendamento al comma 5, presentato dall'assessore Theiner (emendamento n. 17)
- emendamento al comma 5, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 18)
- emendamento al comma 5, presentato dai

gung eines weiteren Absatzes, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 19).

Auf Antrag des Abg. Dello Sbarba unterbricht der Präsident die Sitzung von 16.30 Uhr bis um 16.42 Uhr.

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba, der ebenfalls erklärt, den Änderungsantrag Nr. 19 zurückzuziehen, Knoll, Amhof, die mitteilt ihre Änderungsanträge Nr. 1 und Nr. 8 zurückzuziehen, Widmann, der zudem mitteilt, die Änderungsanträge Nr. 7, Nr. 12 und Nr. 15 zurückzuziehen, sowie LR Theiner für die Landesregierung, der eine getrennte Abstimmung von Punkt a) im Änderungsantrag Nr. 16.1 beantragt.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Der Änderungsantrag Nr. 1 wurde von der Einbringerin, Abg. Amhof zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 17 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 198)
- Die Änderungsanträge Nr. 3, Nr. 4 und Nr. 5 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 6.1: mit 17 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 199).
- Der Änderungsantrag Nr. 6 wird für hinfällig erklärt.
- Der Änderungsantrag Nr. 7 wurde vom Erstunterzeichner, Abg. Widmann, zurückgezogen.
- Der Änderungsantrag Nr. 8 wurde von der Einbringerin, Abg. Amhof, zurückgezogen
- Änderungsantrag Nr. 9: mit 3 Jastimmen, 21 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 200)
- Änderungsantrag Nr. 10: mit 3 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 201)
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 3 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 202)
- Der Änderungsantrag Nr. 12. wurde vom Erstunterzeichner, Abg. Widmann, zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 13: mit 17 Jastimmen, 8 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 203)
- Änderungsantrag Nr. 14: mit 3 Jastimmen, 22 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 204)
- Änderungsantrag Nr. 15 wurde vom Erstunterzeichner, Abg. Widmann, zurückgezogen.

cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss e tendente all'aggiunta di un comma (emendamento n. 19).

Il presidente interrompe la seduta dalle ore 16.30 alle ore 16.42 su richiesta del cons. Dello Sbarba.

Sugli emendamenti intervengono il cons. Dello Sbarba (che nell'ambito del suo intervento ritira l'emendamento n. 19), il cons. Knoll, la cons. Amhof (che ritira i suoi emendamenti n. 1 e n. 8), il cons. Widmann (che nell'ambito del suo intervento dichiara anche che gli emendamenti n. 7, 12 e 15 sono da considerarsi ritirati) nonché l'assessore Theiner per la Giunta provinciale (che chiede una votazione separata per il punto a) dell'emendamento n. 16.1).

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- l'emendamento n. 1 è stato ritirato dalla presentatrice cons. Amhof
- l'emendamento n. 2 è approvato con 17 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 198)
- Gli emendamenti n. 3, 4 e 5 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 6.1 è approvato con 17 voti favorevoli, 4 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 199)
- l'emendamento n. 6 è dichiarato decaduto
- l'emendamento n. 7 è stato ritirato dal primo firmatario cons. Widmann
- l'emendamento n. 8 è stato ritirato dalla presentatrice cons. Amhof
- l'emendamento n. 9 è respinto con 3 voti favorevoli, 21 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 200)
- l'emendamento n. 10 è respinto con 3 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 201)
- l'emendamento n. 11 è respinto con 3 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 202)
- l'emendamento n. 12 è stato ritirato dal primo firmatario cons. Widmann
- l'emendamento n. 13 è approvato con 17 voti favorevoli, 8 voti contrari e 3 astensioni (emendamento n. 203)
- l'emendamento n. 14 è respinto con 3 voti favorevoli, 22 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 204)
- l'emendamento n. 15 è stato ritirato dal primo firmatario cons. Widmann.

- Wie von LR Theiner beantragt, wird der Änderungsantrag Nr. 16.1 einer Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:
 - Änderungsantrag Nr. 16.1 ohne Punkt a): mit 21 Jastimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 205)
 - Nur Punkt a) des Änderungsantrages Nr. 16.1: mit 3 Jastimmen, 16 Gegenstimmen und 9 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 206)
 - Die Änderungsanträge Nr. 16, Nr. 17 und Nr. 18 werden für hinfällig erklärt.
 - Änderungsantrag Nr. 19 wurde vom Erstunterzeichner, Abg. Dello Sbarba, zurückgezogen.
- Artikel 24 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 207).

Art. 24-bis: Der Präsident teilt mit, dass zu diesem Artikel keine Änderungsanträge eingebracht wurden.

Artikel 24-bis wird ohne Wortmeldungen mit 20 Jastimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 208).

Art. 25: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zu Absatz 2, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 3, eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Köllensperger, Oberhofer, sowie LR Theiner für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 1 Jastimme, 18 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 209)
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 26 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 210).

Artikel 25 wird ohne Wortmeldungen mit 21 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 211).

Art. 26: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 1)

- Come richiesto dall'assessore Theiner, l'emendamento n. 16.1 è posto in votazione per parti separate con il seguente esito:

- emendamento n. 16.1 senza il punto a): approvato con 21 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n. 205)
- solo il punto a) dell'emendamento n. 16.1: respinto con 3 voti favorevoli, 16 voti contrari e 9 astensioni (votazione 206)
- gli emendamenti n. 16, 17 e 18 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 19 è stato ritirato dal primo firmatario cons. Dello Sbarba.

L'articolo 24 è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli, 3 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 207).

Art. 24-bis: il presidente comunica che non sono stati presentati emendamenti a questo articolo.

L'articolo 24-bis è approvato, senza interventi, con 20 voti favorevoli e 7 astensioni (votazione n. 208).

Art. 25: il presidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento al comma 2, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 3, presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il cons. Köllensperger e la cons. Oberhofer nonché l'assessore Theiner per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: respinto con 1 voto favorevole, 18 voti contrari e 11 astensioni (votazione n. 209)
- emendamento n. 2: approvato con 26 voti favorevoli e 4 astensioni (votazione n. 210).

L'articolo 25 è approvato, senza interventi, con 21 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 211).

Art. 26: il presidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 1)

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 3)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 5)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 6)
- Änderungsantrag zu Absatz 4, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 7)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines Satzes, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 8)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines Satzes, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 9)
- Änderungsantrag zu Absatz 4 zwecks Hinzufügung eines Satzes, eingebracht von den Abg.en Widmann, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 10)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 11)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Tinkhauser, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 12)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 13)
- Änderungsantrag zu Absatz 5, eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 14)
- Änderungsantrag zu Absatz 5 zwecks Hinzufügung eines Satzes, eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 15)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 16)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 17)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von der Abg. Oberhofer (Änderungsantrag Nr. 18)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 19)
- Änderungsantrag zu Absatz 6 zwecks Streichung der Wörter „auch außerhalb des Siedlungsgebietes“, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 20)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 3)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal presidente della provincia Kompatscher (emendamento n. 4)
- emendamento sostitutivo del comma 4, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 5)
- emendamento al comma 4, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 6)
- emendamento al comma 4, presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 7)
- emendamento del cons. Pöder al comma 4, tendente ad aggiungere un periodo (emendamento n. 8)
- emendamento del cons. Köllensperger al comma 4, tendente ad aggiungere un periodo (emendamento n. 9)
- emendamento dei cons. Widmann, Stirner, Schiefer e von Dellemann al comma 4, tendente ad aggiungere un periodo (emendamento n. 10)
- emendamento sostitutivo del comma 5, presentato dal presidente della provincia Kompatscher (emendamento n. 11)
- emendamento al comma 5, presentato dai cons. S. Stocker, Tinkhauser, Blaas e Zingerle (emendamento n. 12)
- emendamento al comma 5, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 13)
- emendamento al comma 5, presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 14)
- emendamento della cons. Oberhofer al comma 5, tendente ad aggiungere un periodo (emendamento n. 15)
- emendamento sostitutivo del comma 6, presentato dal cons. Dello Sbarba, dalla cons. Foppa e dal cons. Heiss (emendamento n. 16)
- emendamento sostitutivo del comma 6, presentato dal presidente della provincia Kompatscher (emendamento n. 17)
- emendamento al comma 6, presentato dalla cons. Oberhofer (emendamento n. 18)
- emendamento al comma 6, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 19)
- emendamento dei cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss al comma 6, tendente alla soppressione delle parole “anche all'esterno dell'area insediabile” (emendamento n. 20)

- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle (Änderungsantrag Nr. 21)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 22)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 23)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Widmann, Stirner, Schiefer und von Dellemann (Änderungsantrag Nr. 24)
- Änderungsantrag zu Absatz 6, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 25).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Zimmerhofer, Dello Sbarba, Pöder, Tinkhauser, Oberhofer, Knoll sowie LH Kompatscher für die Landesregierung. Auf eine kurze Wortmeldung des Abg. Knoll zum Fortgang der Arbeiten antwortet wiederum LH Kompatscher. Der Abg. Dello Sbarba teilt in einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten mit den Änderungsantrag Nr. 25 zurückzuziehen. Der Abg. Pöder teilt mit, die Änderungsanträge Nr. 2 und Nr. 6 zurückzuziehen.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 10 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 212)
- Der Änderungsantrag Nr. 2 wurde vom Einbringer, Abg. Pöder, zurückgezogen.
- Der Änderungsantrag Nr. 3 wird für hinfällig erklärt.
- Der Änderungsantrag Nr. 4: mit 21 Jastimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 213)
- Änderungsantrag Nr. 5: mit 5 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 214)
- Der Änderungsantrag Nr. 6 wurde vom Einbringer Pöder zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 7: mit 6 Jastimmen, 18 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt (Abstimmung Nr. 215)
- Die Änderungsanträge Nr. 8 und Nr. 9 werden für hinfällig erklärt.
- Der Änderungsantrag Nr. 10 wird zurückgezogen.
- Änderungsantrag Nr. 11: mit 23 Jastimmen, 6 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 216)
- Die Änderungsanträge Nr. 12, Nr. 13, Nr. 14 und Nr. 15 werden für hinfällig erklärt.
- Änderungsantrag Nr. 16: mit 3 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 6 Enthaltungen abgelehnt

- emendamento al comma 6, presentato dai conss. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle (emendamento n. 21)
- emendamento al comma 6, presentato dai conss. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 22)
- emendamento al comma 6, presentato dal cons. Pöder (emendamento n. 23)
- emendamento al comma 6, presentato dai conss. Widmann, Stirner, Schiefer e von Dellemann (emendamento n. 24)
- emendamento al comma 6, presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 25).

Sugli emendamenti intervengono i conss. Zimmerhofer, Dello Sbarba, Pöder, Tinkhauser, Oberhofer e Knoll nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale. Il cons. Knoll interviene brevemente sull'ordine dei lavori. Replica il presidente della Provincia Kompatscher. Intervenendo sull'ordine dei lavori il cons. Dello Sbarba ritira l'emendamento n. 25. Il cons. Pöder ritira gli emendamenti n. 2 e n. 6.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- l'emendamento n. 1 è respinto con 10 voti favorevoli, 18 voti contrari e 2 astensioni (votazione n. 212)
- l'emendamento n. 2 è stato ritirato dal presentatore cons. Pöder
- l'emendamento n. 3 è dichiarato decaduto
- l'emendamento n. 4 è approvato con 21 voti favorevoli e 8 astensioni (votazione n. 213)
- l'emendamento n. 5 è respinto con 5 voti favorevoli, 18 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 214)
- l'emendamento n. 6 è stato ritirato dal presentatore cons. Pöder
- l'emendamento n. 7 è respinto con 6 voti favorevoli, 18 voti contrari e 6 astensioni (votazione n. 215)
- gli emendamenti n. 8 e n. 9 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 10 è ritirato
- l'emendamento n. 11 è approvato con 23 voti favorevoli, 6 voti contrari e 2 astensioni (emendamento n. 216)
- gli emendamenti n. 12, 13, 14 e 15 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 16 è respinto con 3 voti favorevoli, 17 voti contrari e 6 astensioni (votazione

(Abstimmung Nr. 217)

- Änderungsantrag Nr. 17: mit 19 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 218)
- Die Änderungsanträge Nr. 18, Nr. 19, Nr. 20, Nr. 21, Nr. 22, Nr. 23 und Nr. 24 werden für hinfällig erklärt.
- Der Änderungsantrag Nr. 25 wurde vom Erstunterzeichner Abg. Dello Sbarba zurückgezogen.

Zum Artikel sprechen die Abg.en Knoll, Dello Sbarba sowie LH Kompatscher für die Landesregierung.

Artikel 26 wird ohne Wortmeldungen mit 19 Jastimmen, 3 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 219).

Art. 27: Der Präsident teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der GO gemeinsam behandelt werden:

- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss (Änderungsantrag Nr. 1)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Oberhofer, Blaas und Zingerle (Änderungsantrag Nr. 2)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Pöder (Änderungsantrag Nr. 3)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht vom Abg. Köllensperger (Änderungsantrag Nr. 4)
- Ersetzungsantrag zu Absatz 1, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 5).

Zu den Änderungsanträgen sprechen die Abg.en Dello Sbarba, Tinkhauser, wiederum Dello Sbarba, Knoll sowie LH Kompatscher für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt und mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 24 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 220)
- Die Änderungsanträge Nr. 2, Nr. 3, Nr. 4 und Nr. 5 werden für hinfällig erklärt.

Artikel 27 wird mit 21 Jastimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 221).

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 210. Sitzung vom 24.5.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.54 Uhr die Sitzung.

MW/sr

n. 217)

- emendamento n. 17: approvato con 19 voti favorevoli e 10 astensioni (votazione n. 218)
- gli emendamenti n. 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24 sono dichiarati decaduti
- l'emendamento n. 25 è stato ritirato dal primo firmatario cons. Dello Sbarba.

Sull'articolo intervengono i cons. Knoll e Dello Sbarba nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

L'articolo 26 è approvato, senza interventi, con 19 voti favorevoli, 3 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 219).

Art. 27: il presidente comunica che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss (emendamento n. 1)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dai cons. Tinkhauser, Oberhofer, Blaas e Zingerle (emendamento n. 2)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons Pöder (emendamento n. 3)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal cons. Köllensperger (emendamento n. 4)
- emendamento sostitutivo del comma 1, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 5).

Sugli emendamenti intervengono i cons. Dello Sbarba, Tinkhauser, nuovamente Dello Sbarba e Knoll nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti sono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- l'emendamento n. 1 è approvato con 24 voti favorevoli, 1 voto contrario e 3 astensioni (votazione n. 220)
- gli emendamenti n. 2, 3, 4 e 5 sono dichiarati decaduti.

L'articolo 27 è approvato con 21 voti favorevoli e 7 astensioni (votazione n. 221).

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 210 del 24/5/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.54 toglie la seduta.

EH/PP/CS/pp/eh/cs



Der Präsident | Il presidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser